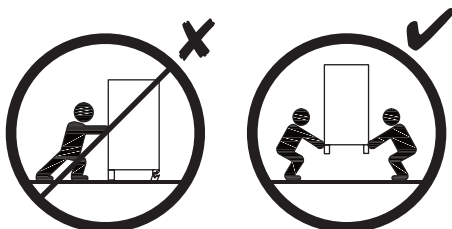
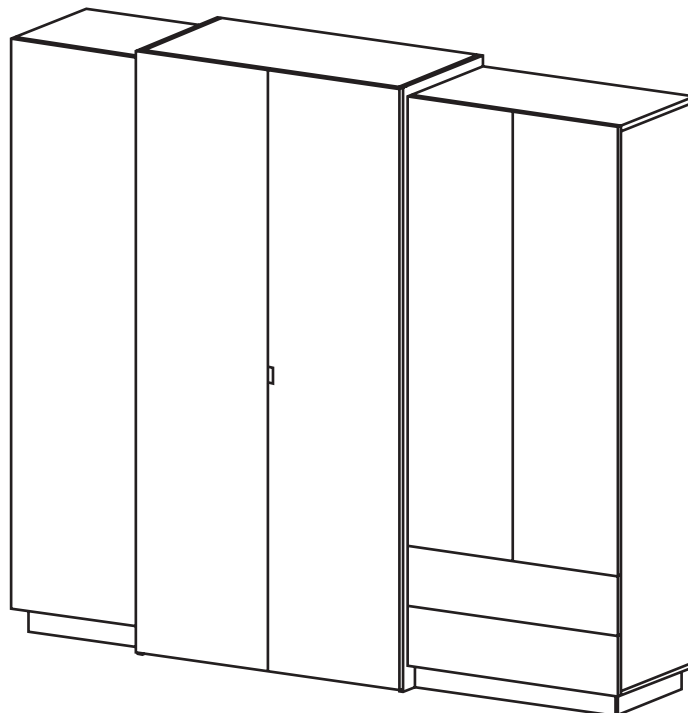


Edmond H

PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

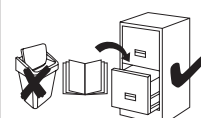
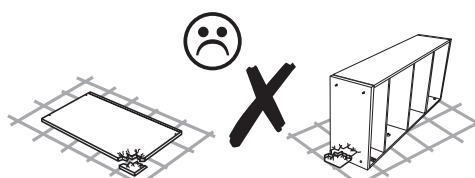
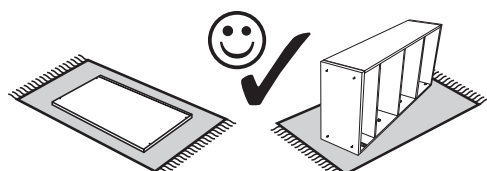
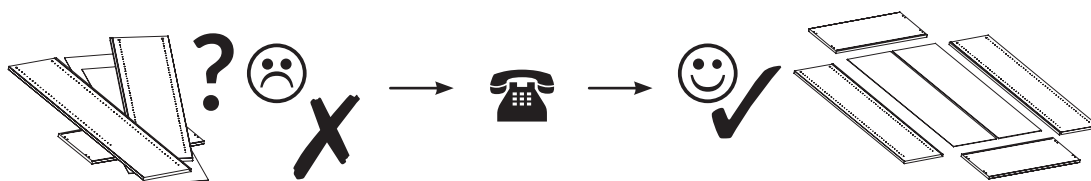
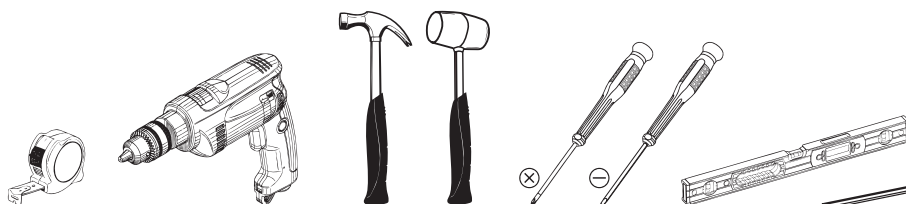


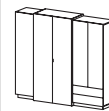
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. Z O.O.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl

2025-01-03



3 h





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely nabáží dřevomateriálu mohou uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozzák az eldőlének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipusú és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csakis egy hozzáértő szakembervégrehajtható.

A fal alapú paneleket tartalmazó bútort szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky nabáza na drevomateriály môžu uvoľňovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dal ribaltamento), verificare il tipo di pannello e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblagedient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığı kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayınız ve şikayette bulununuz.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarı uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin.

Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Aşırı ağırlı paneller içeren mobilyalar için mekan havasını kirlilettiği maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contate um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

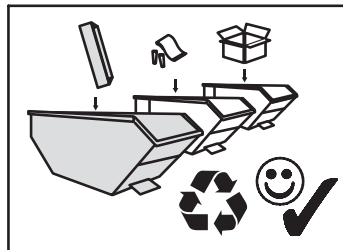
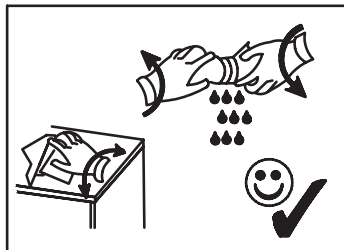
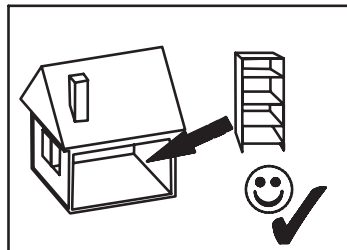
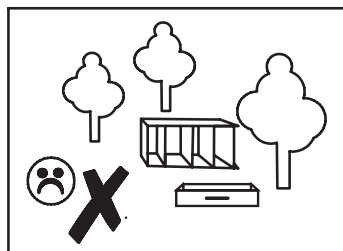
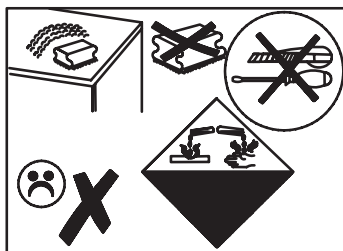
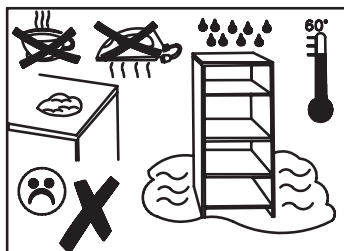
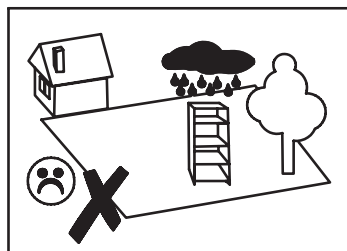
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

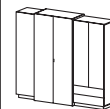
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

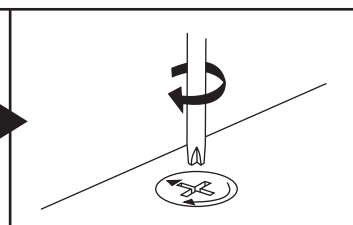
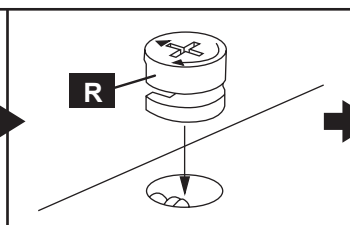
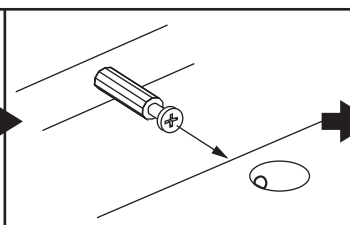
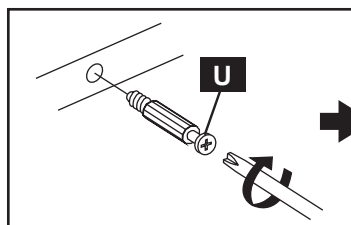
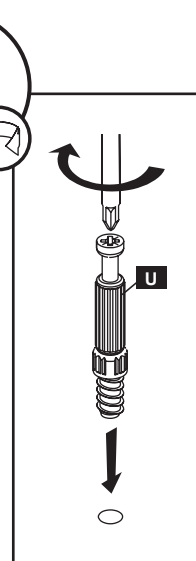
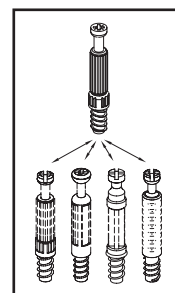
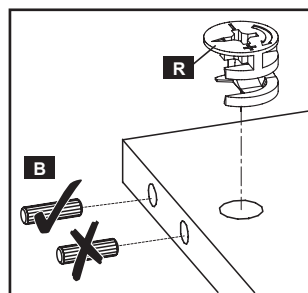
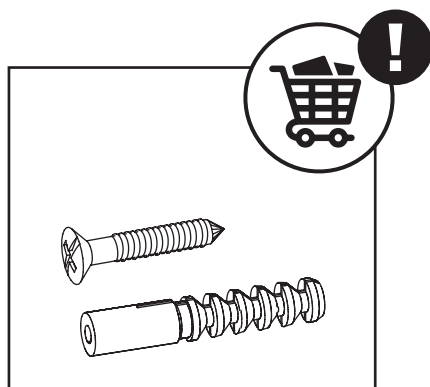
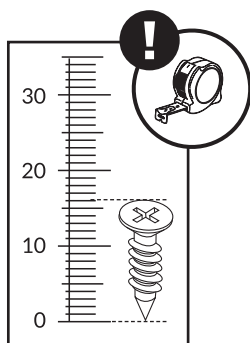
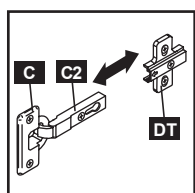
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

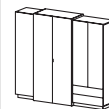
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



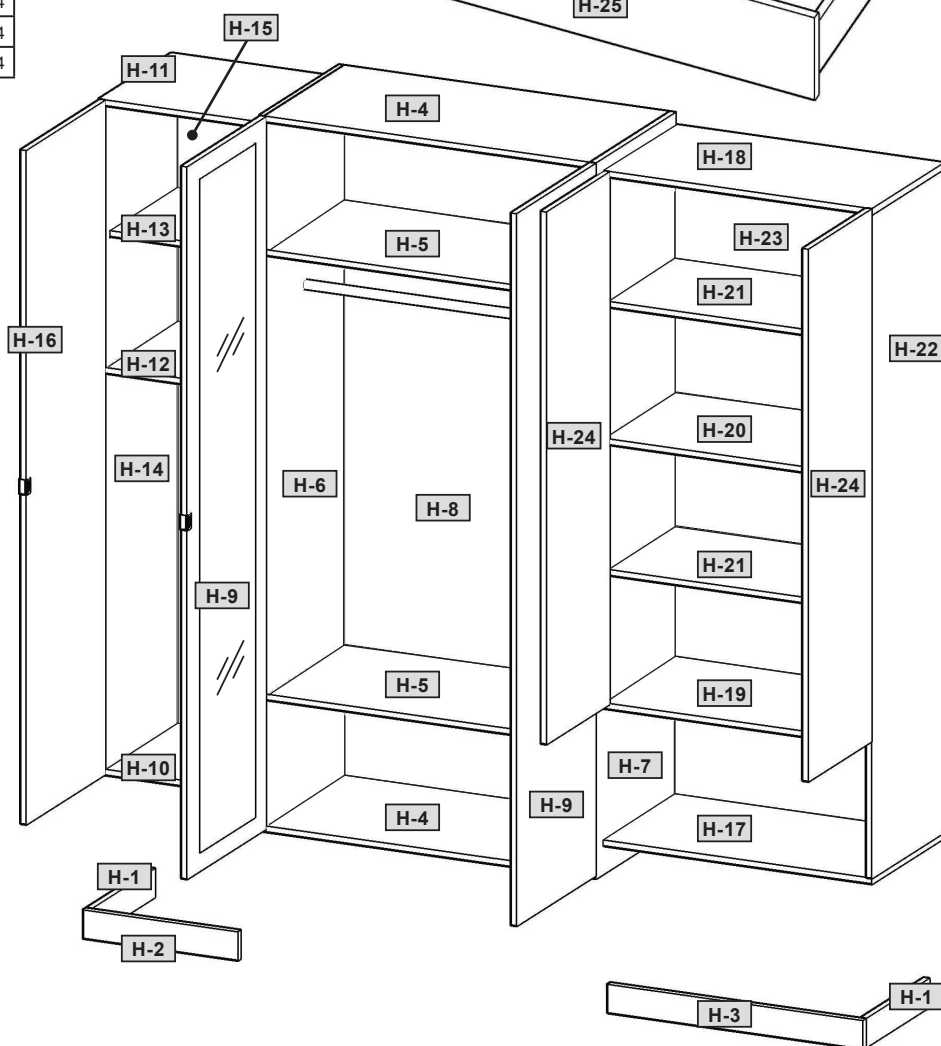
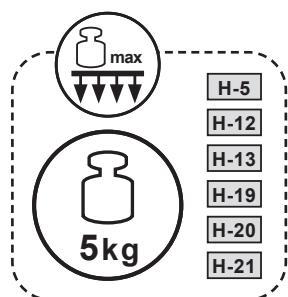
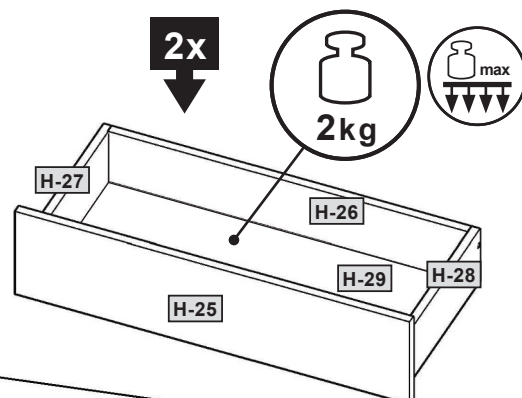


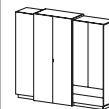
A 7 x 50 mm x 46	B 8 x 32 mm x 54	C (P) x 11	C2 (Z) x 2	DT x 13	E 3,5 x 13 mm x 43	E2 3 x 20 mm x 121	G2 x 12
K L=450 mm x 2	M x 2	O2 x 4	P x 12	Q2 Ø 20 x 22	R H=11 mm x 10	RB x 8	T3 5 x 9 mm x 16
U L=24,3 mm x 10	V0 L=960 mm x 1	V7 x 2	V12 L=400 mm x 1	W1 x 1	W14 L=450 mm x 2	XA x 1	ZA Ø 4 x 32
ZR Ø 15 x 10							



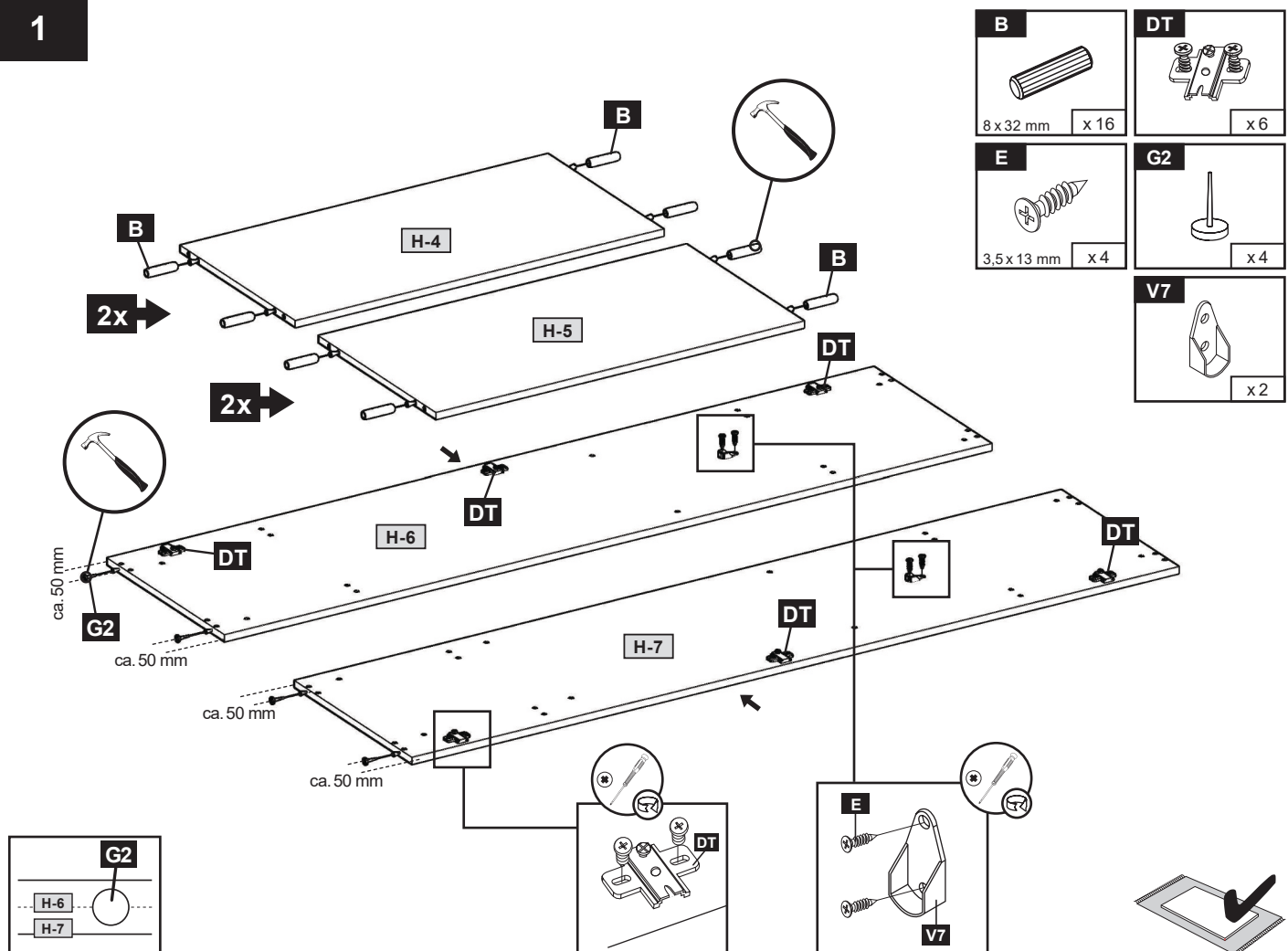


nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↙ [mm]	Menge	Colli
H-1	415	80	16	x 2	3/4
H-2	460	80	16	x 1	4/4
H-3	760	80	16	x 1	3/4
H-4	968	500	16	x 2	3/4
H-5	968	490	16	x 2	3/4
H-6	2018	500	16	x 1	3/4
H-7	2018	500	16	x 1	3/4
H-8	2015	982	3	x 1	4/4
H-9	2008	496	16	x 2	4/4
H-10	500	455	16	x 1	4/4
H-11	500	455	16	x 1	4/4
H-12	484	455	16	x 1	4/4
H-13	484	425	16	x 1	4/4
H-14	1872	455	16	x 1	1/4
H-15	1898	504	3	x 1	3/4
H-16	1900	496	16	x 1	4/4
H-17	800	455	16	x 1	1/4
H-18	800	455	16	x 1	1/4
H-19	784	455	16	x 1	1/4
H-20	784	455	16	x 1	1/4
H-21	784	425	16	x 2	2/4
H-22	1872	455	16	X1	1/4
H-23	1898	805	3	x 1	3/4
H-24	1500	396	16	x 2	2/4
H-25	796	196	16	x 2	2/4
H-26	727	120	16	x 2	2/4
H-27	450	120	16	x 2	1/4
H-28	450	120	16	x 2	1/4
H-29	757	456	3	x 2	1/4

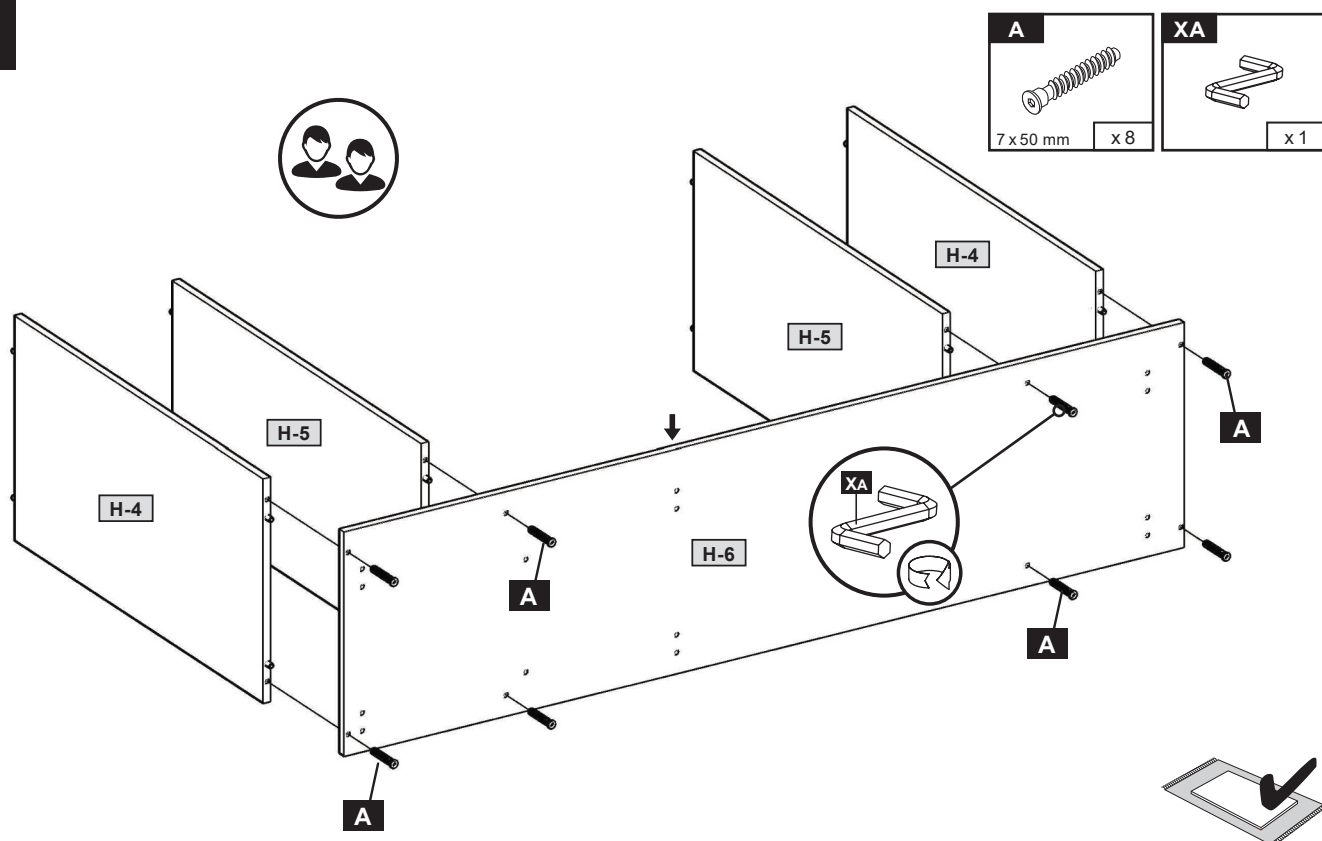




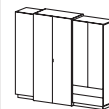
1



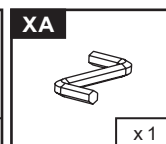
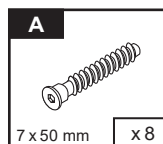
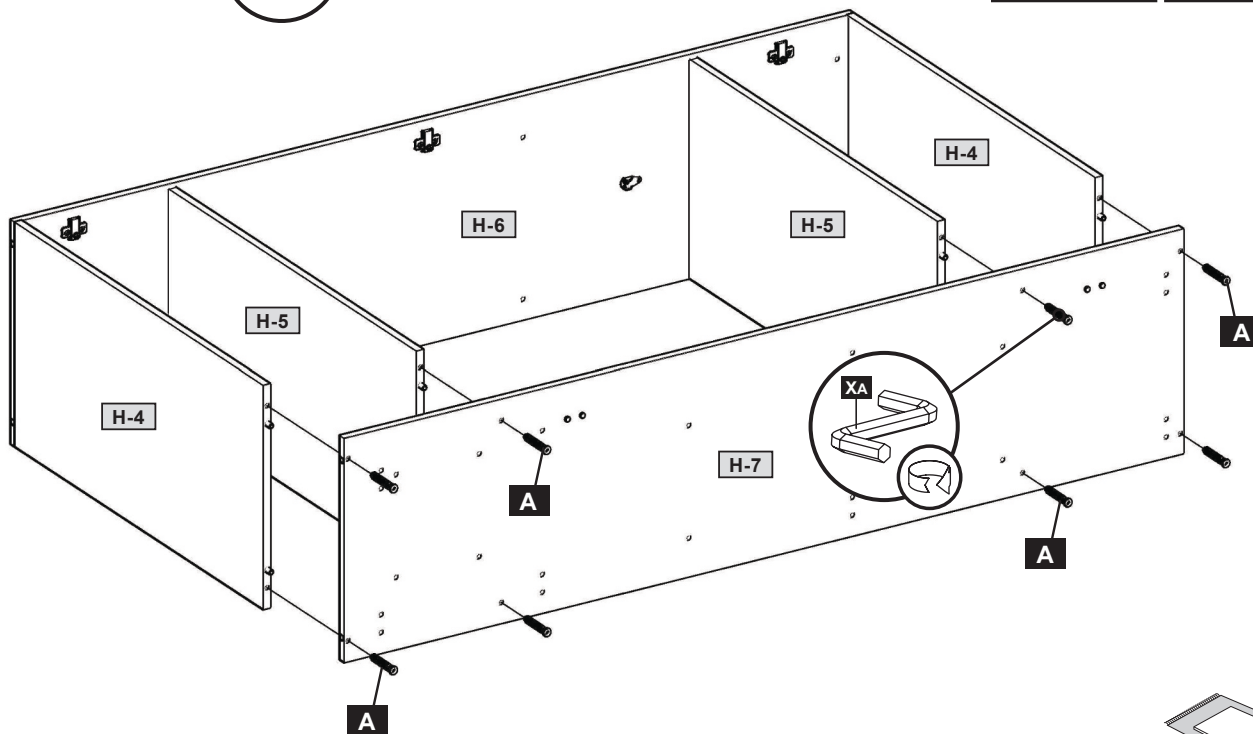
2



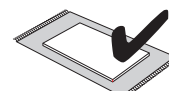
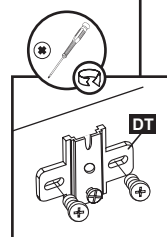
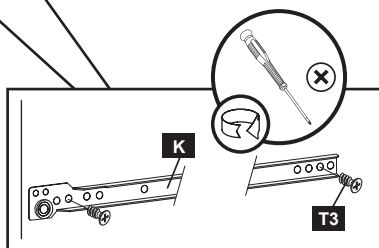
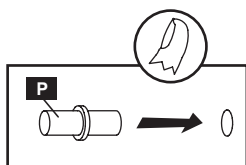
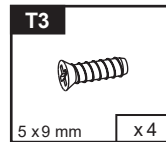
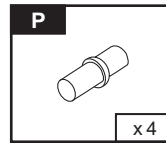
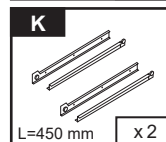
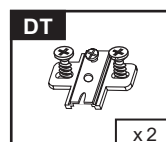
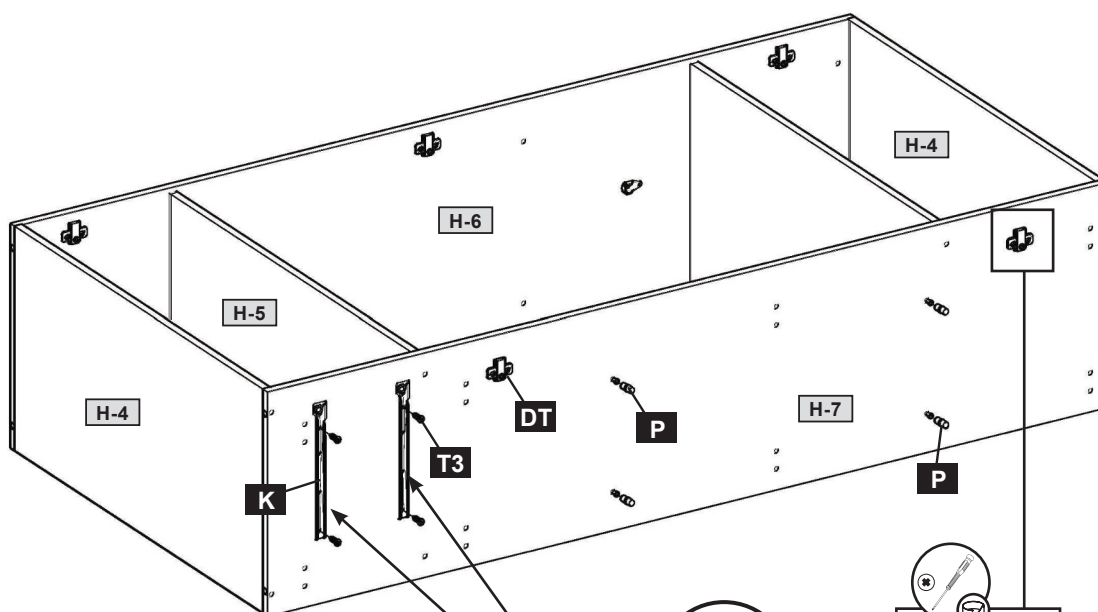
6



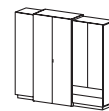
3



4



7

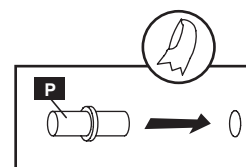
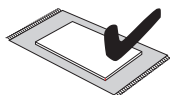
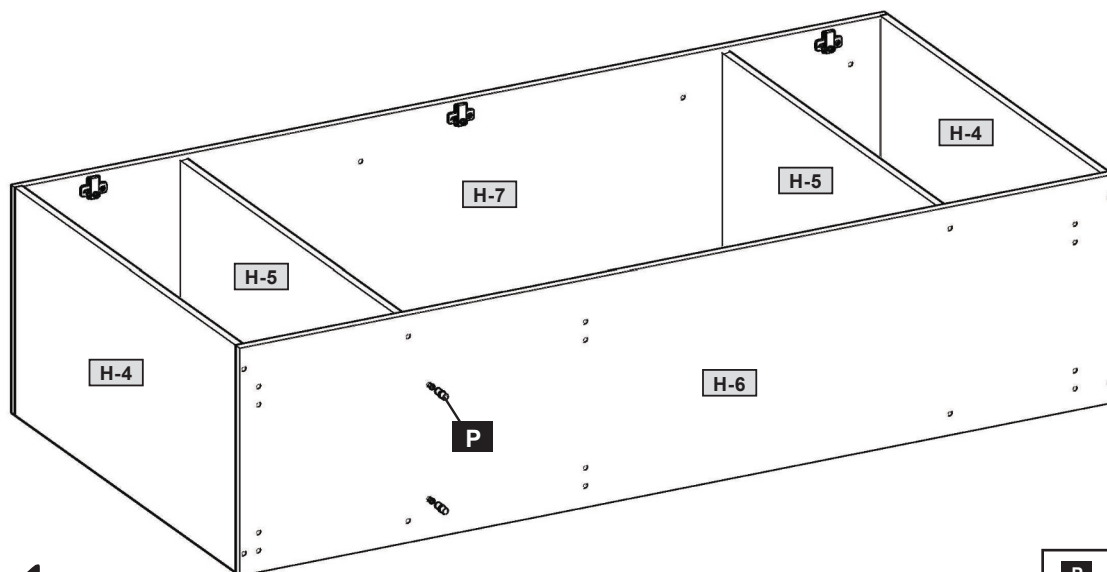


5

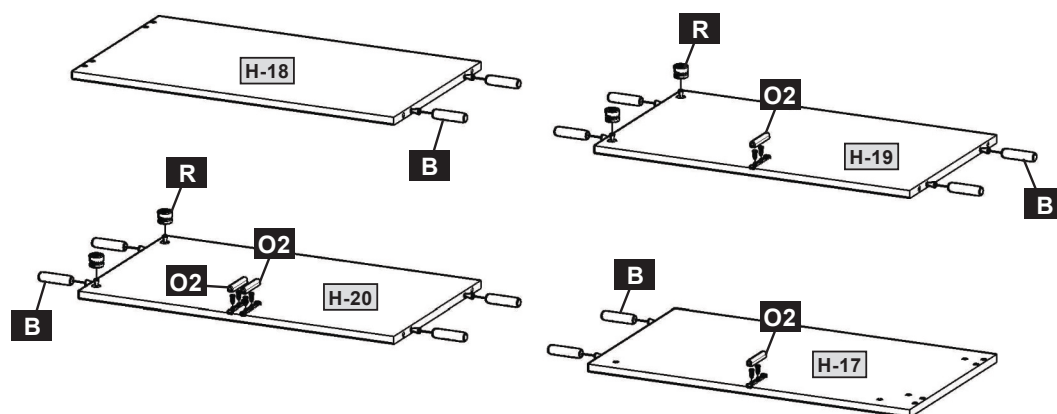
P



x2



6



B



8 x 32 mm x 13

G2



x4

O2



x4

R

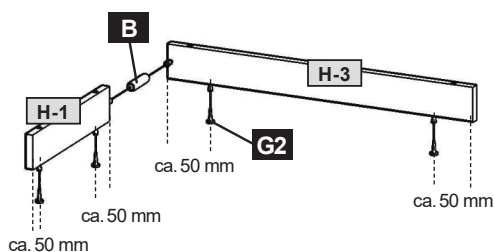
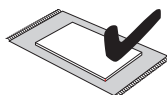
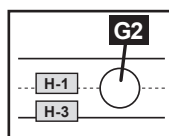
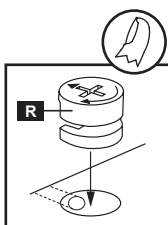
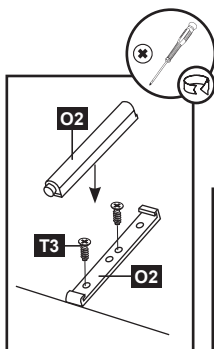


H=11 mm x4

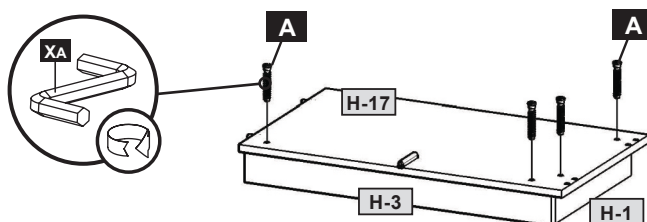
T3



5 x 9 mm x 8



7



A

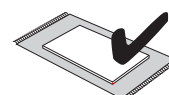


7 x 50 mm x 4

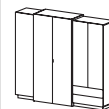
XA



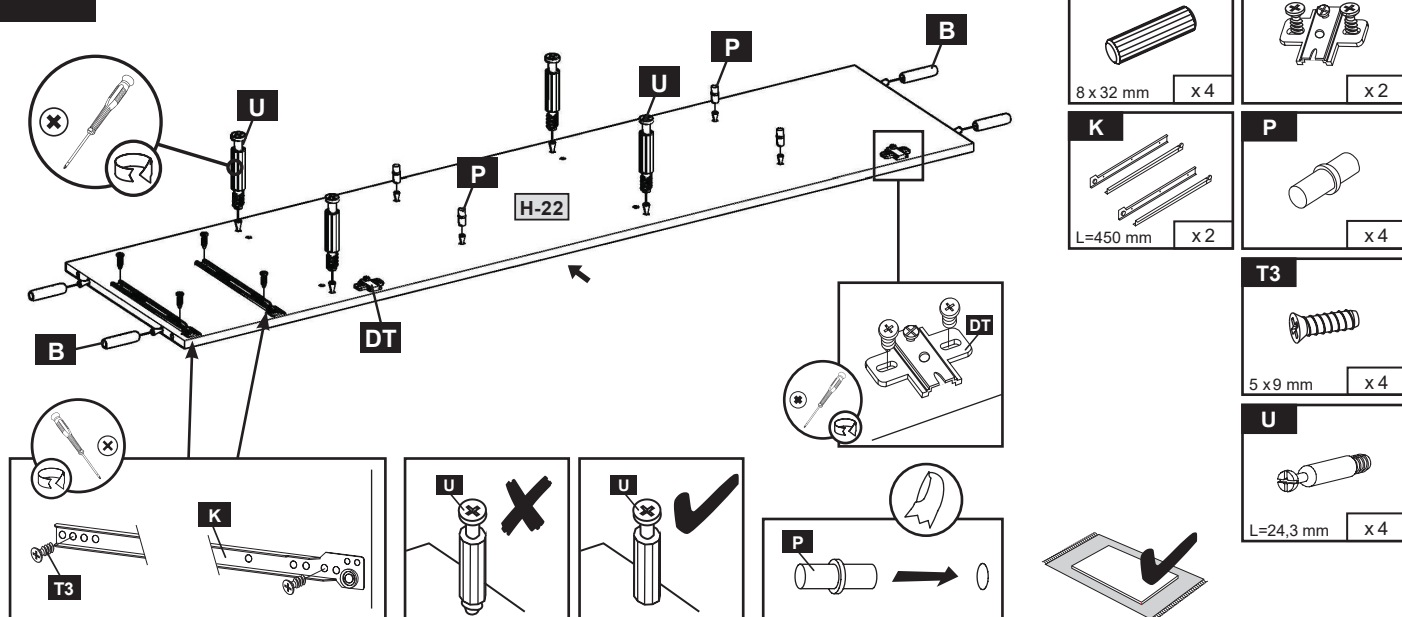
x 1



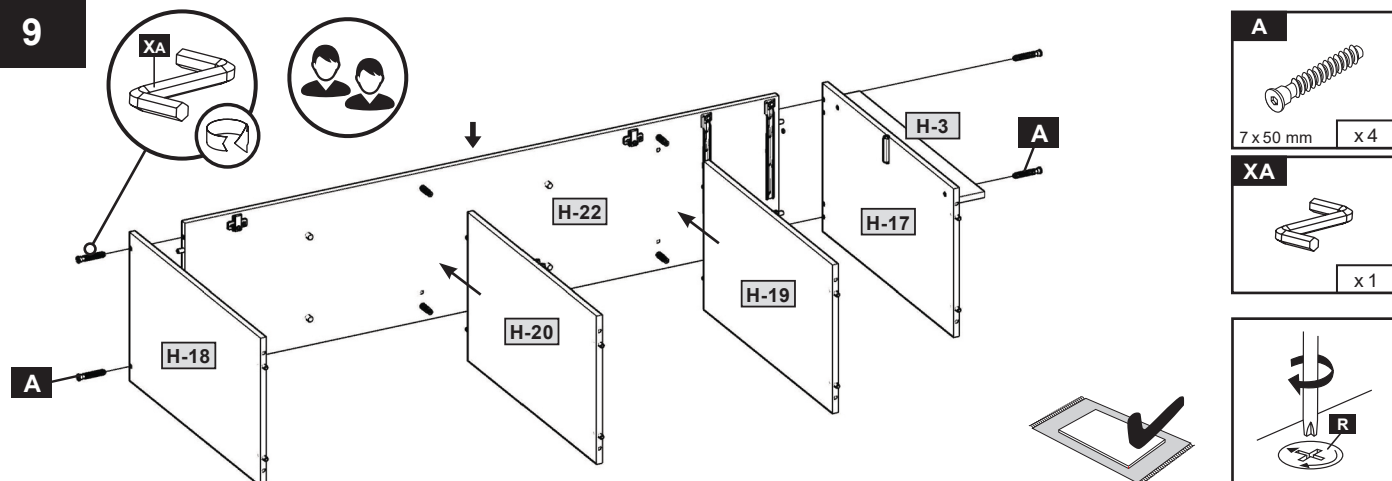
8



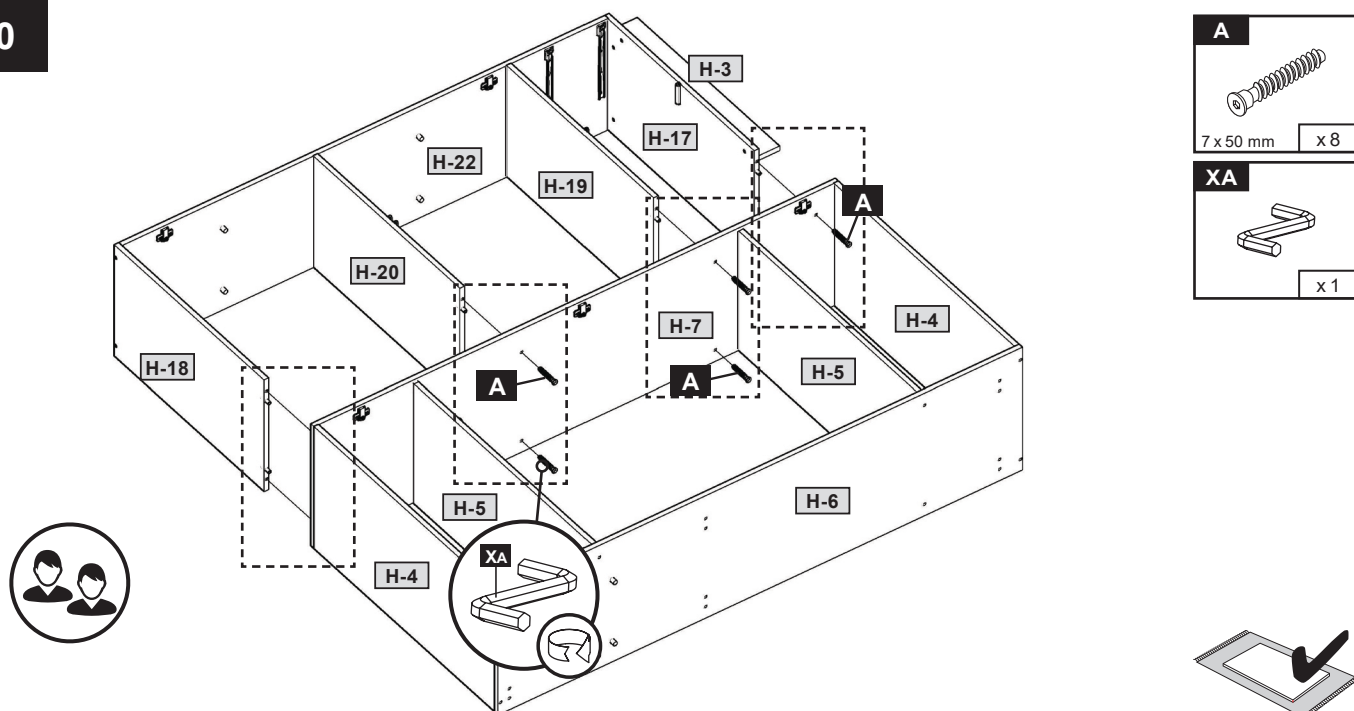
8

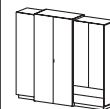


9

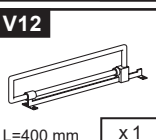
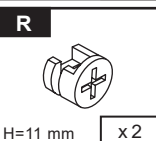
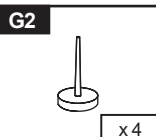
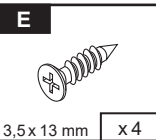
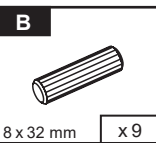
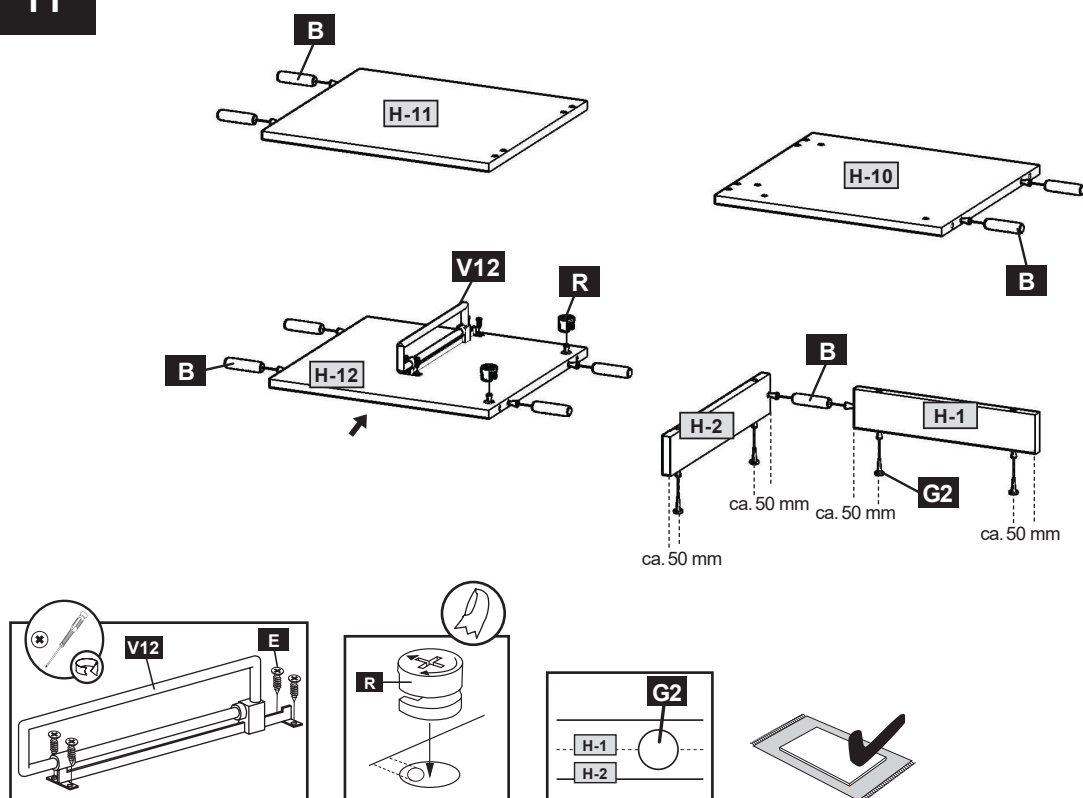


10

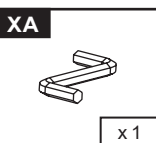
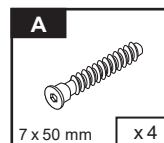
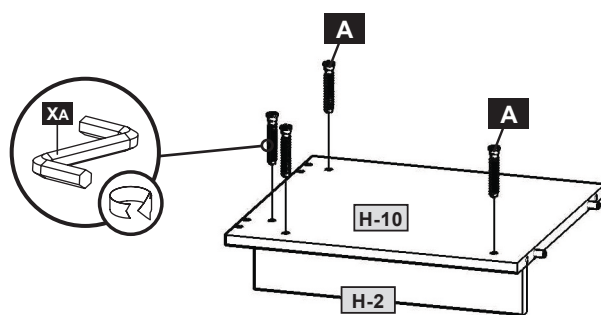




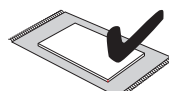
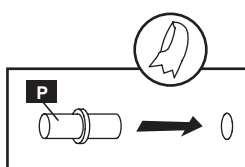
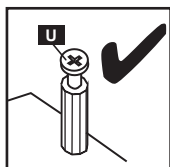
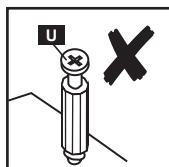
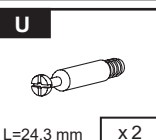
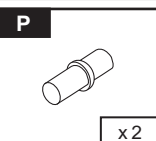
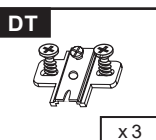
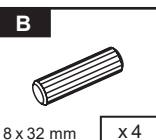
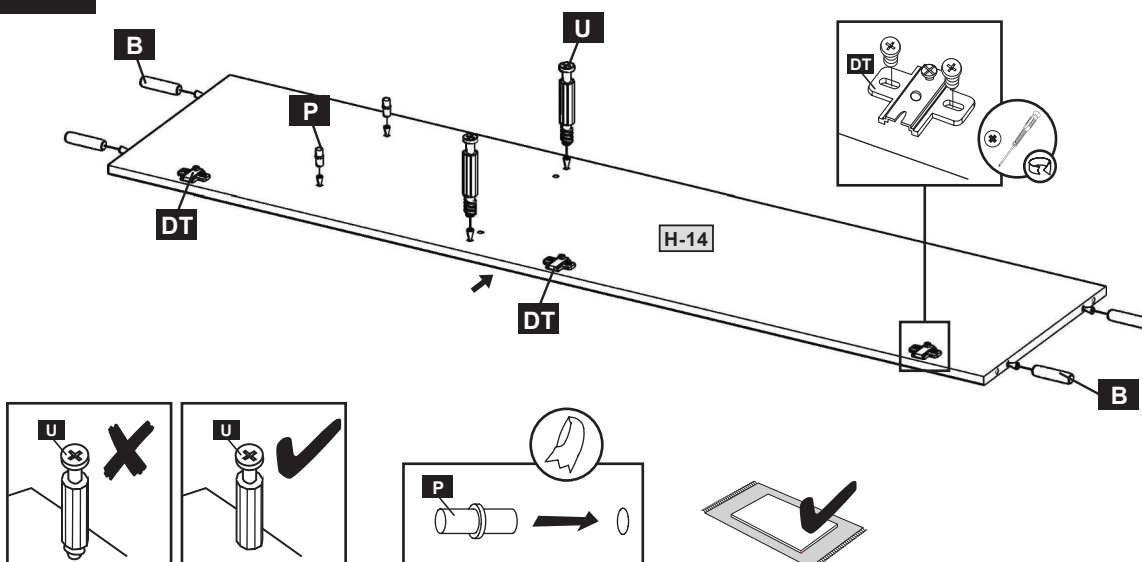
11



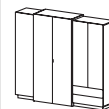
12



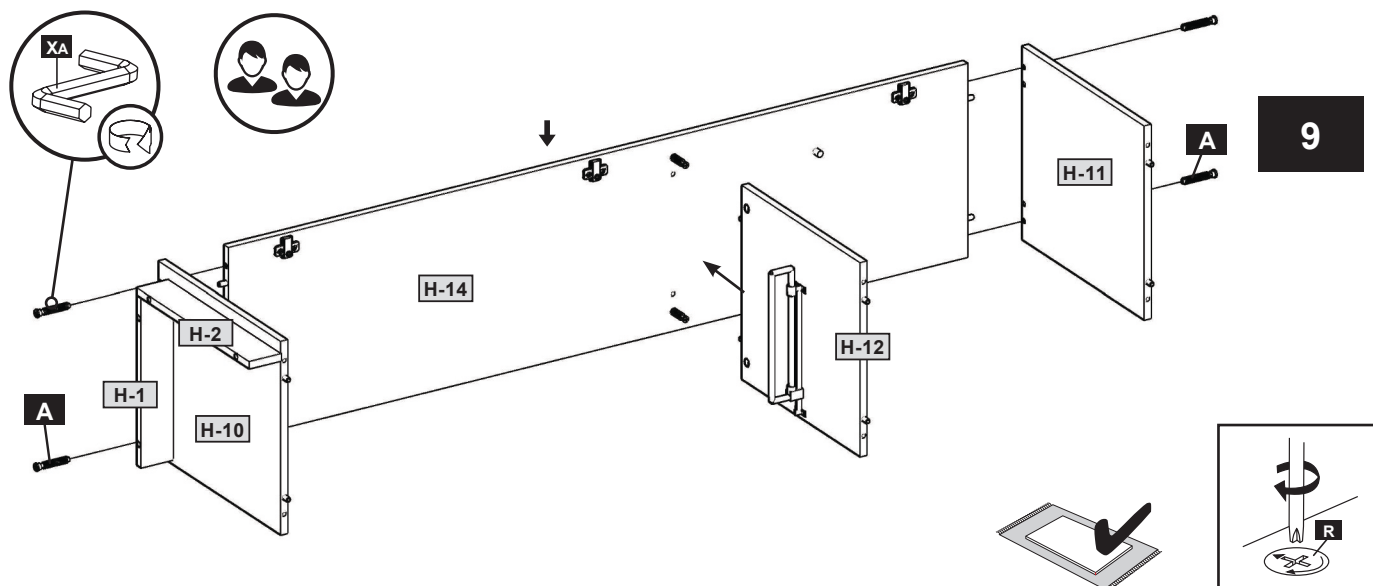
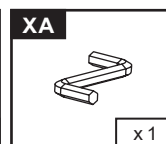
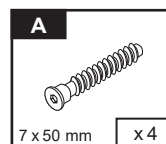
13



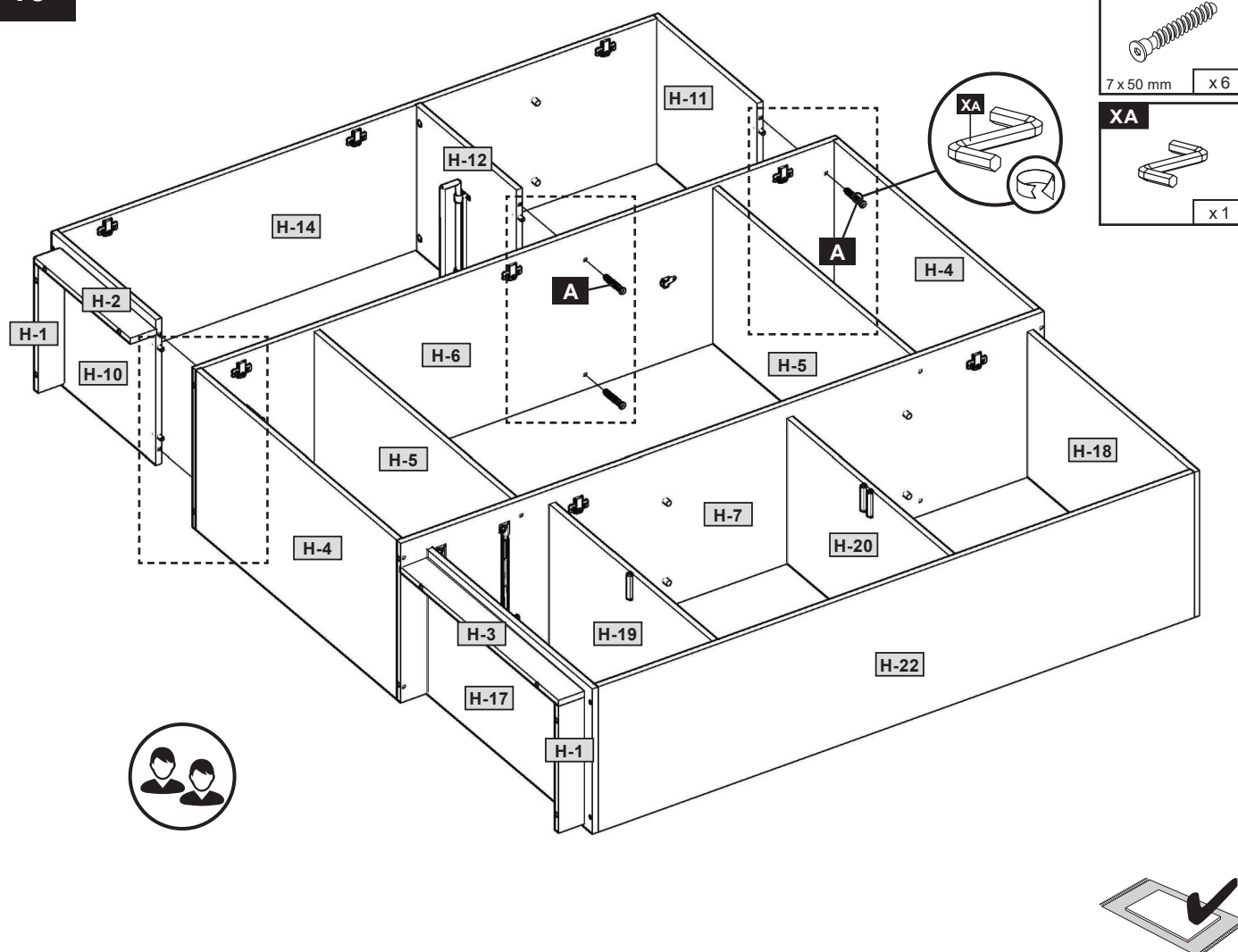
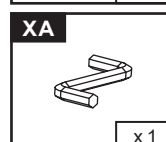
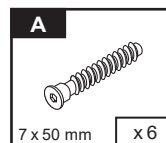
10

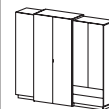


14

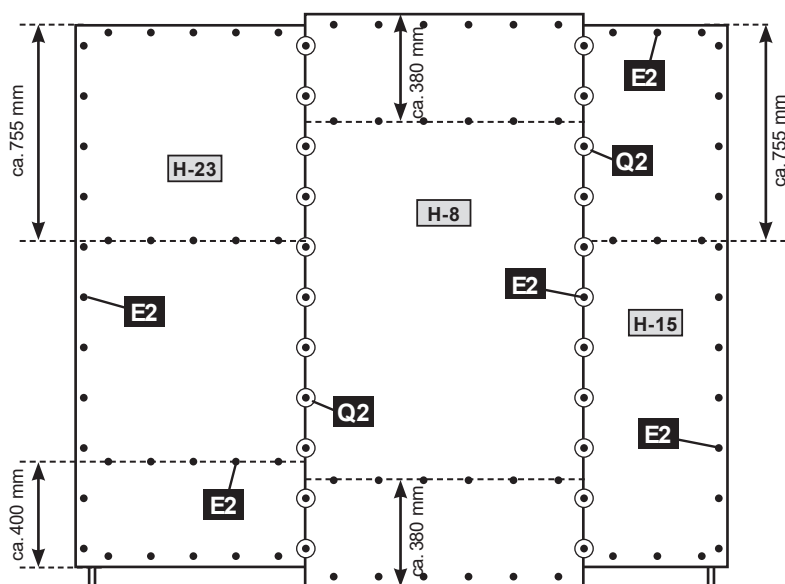
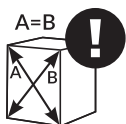
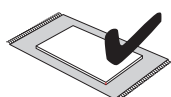
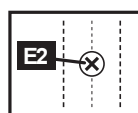
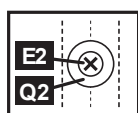
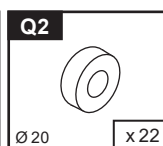
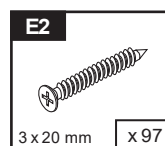
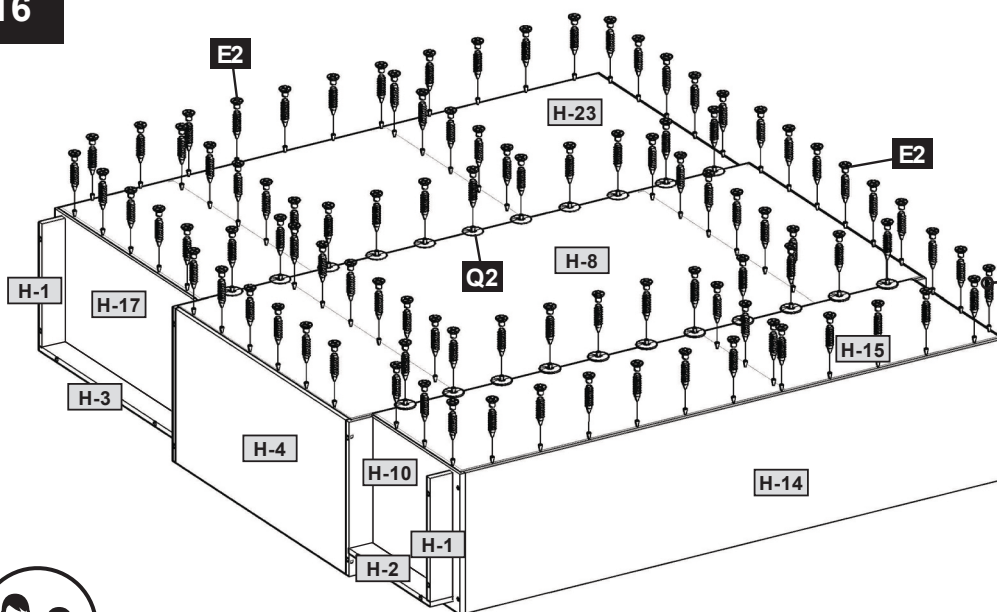


15

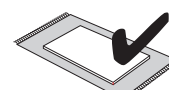
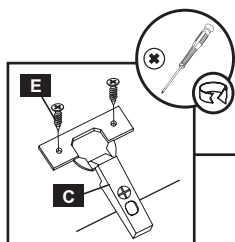
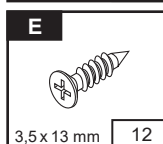
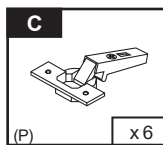
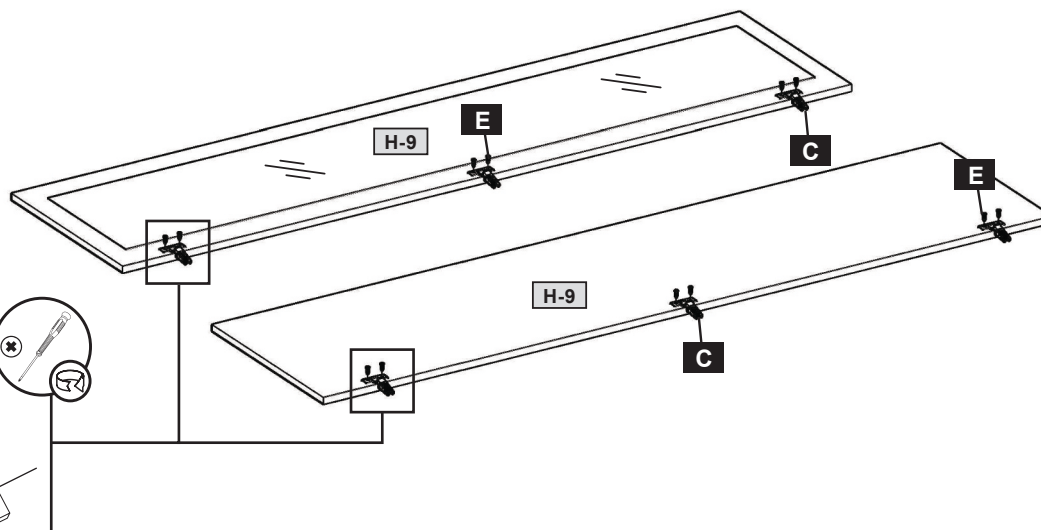


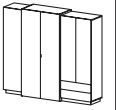


16

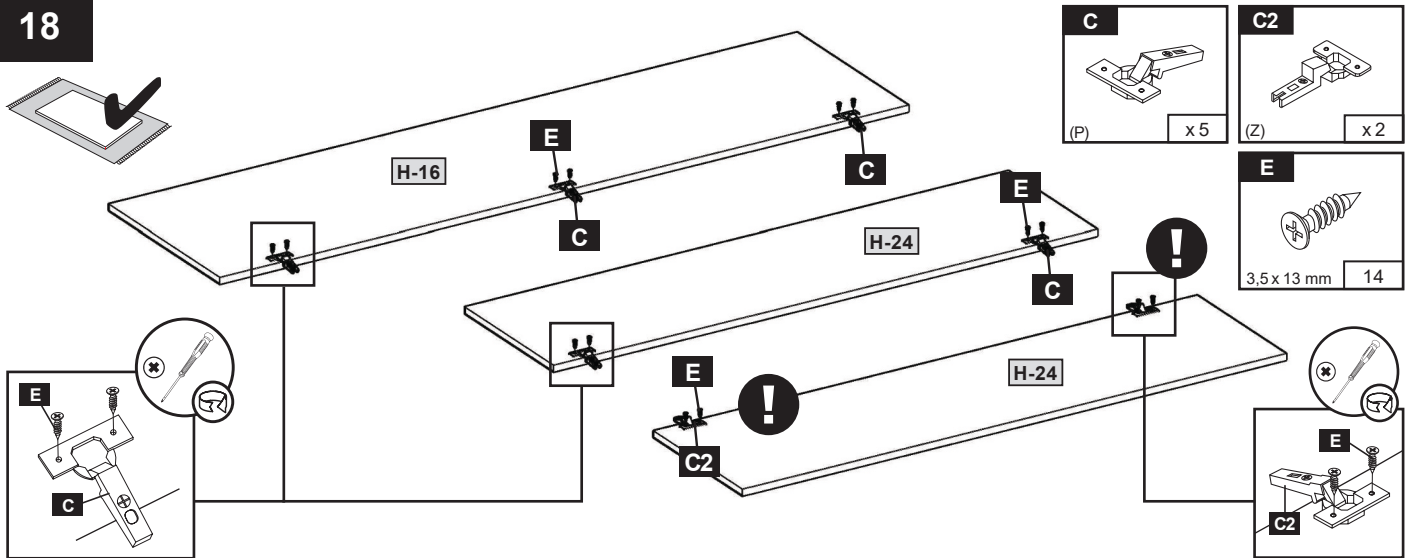


17

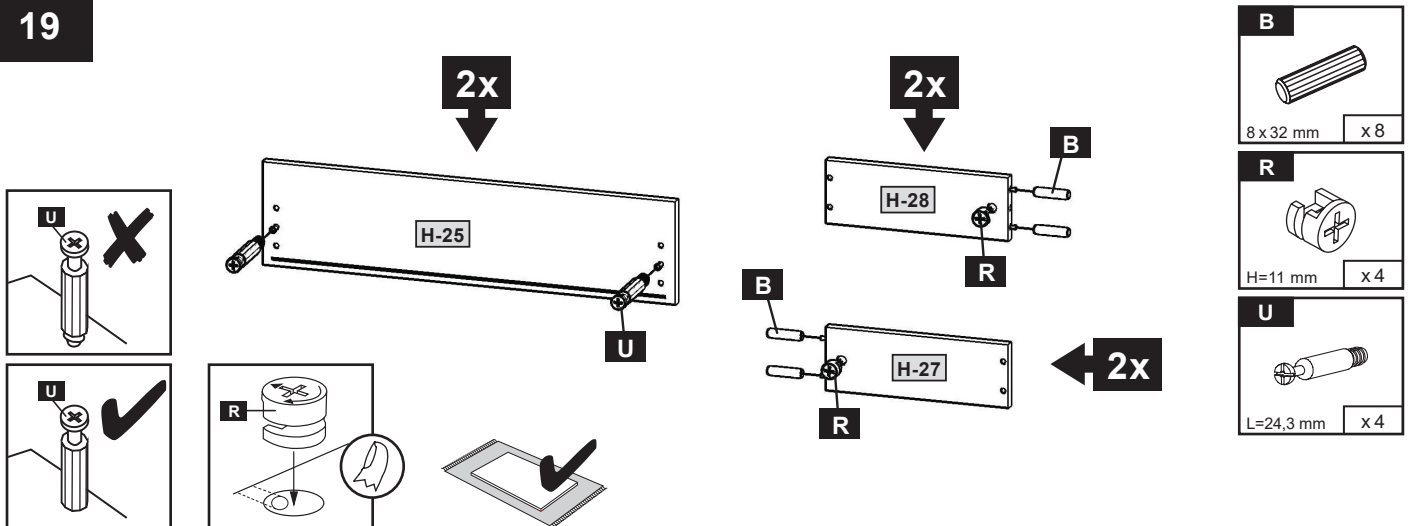




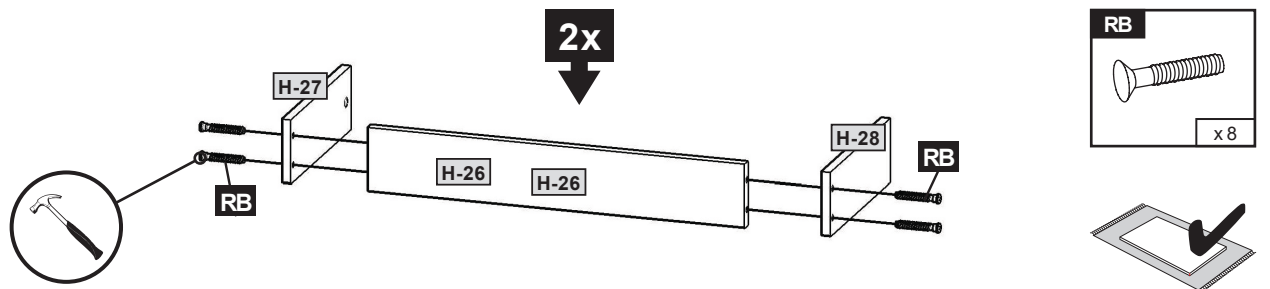
18



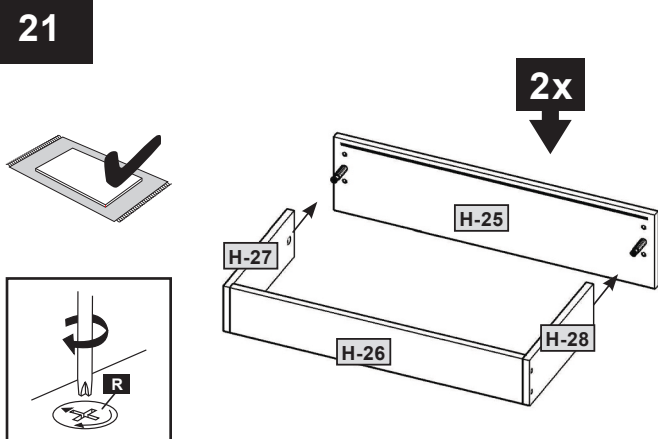
19



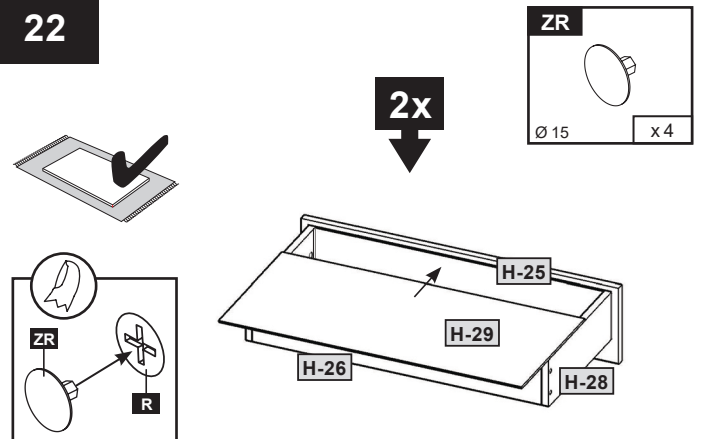
20



21



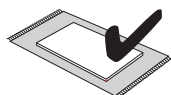
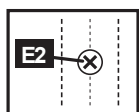
22



2x



3 x 20 mm x 12



$A=B$



90°



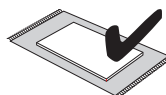
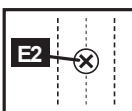
3,5 x 13 mm x 4



3 x 20 mm x 12


L=450 mm x 2

L=450 mm x 2

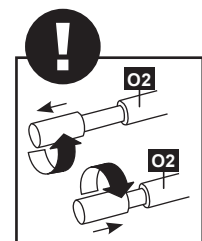
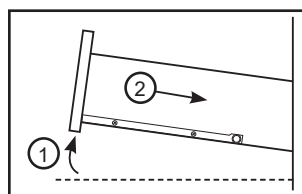
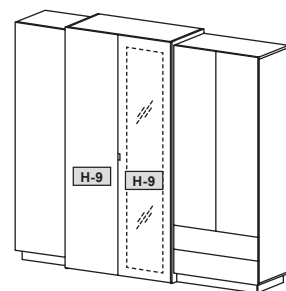
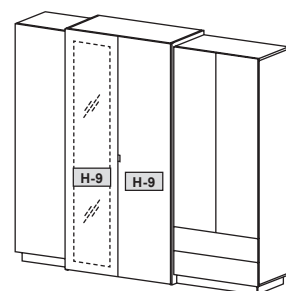
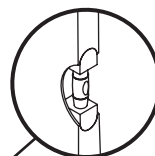
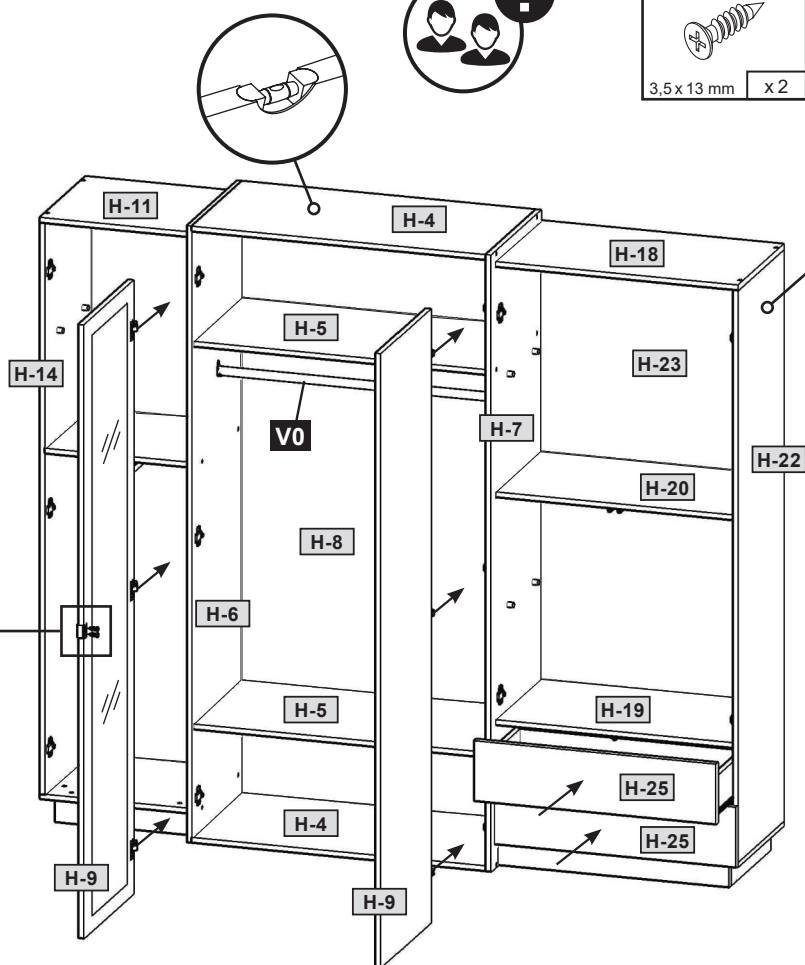
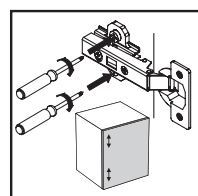
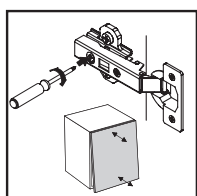
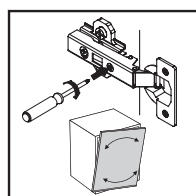
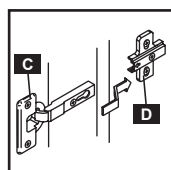
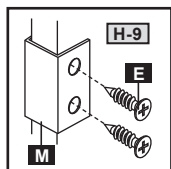
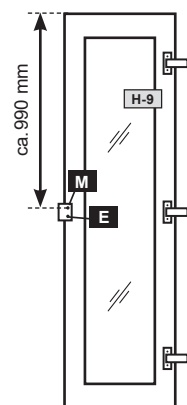


3,5 x 13 mm x 2



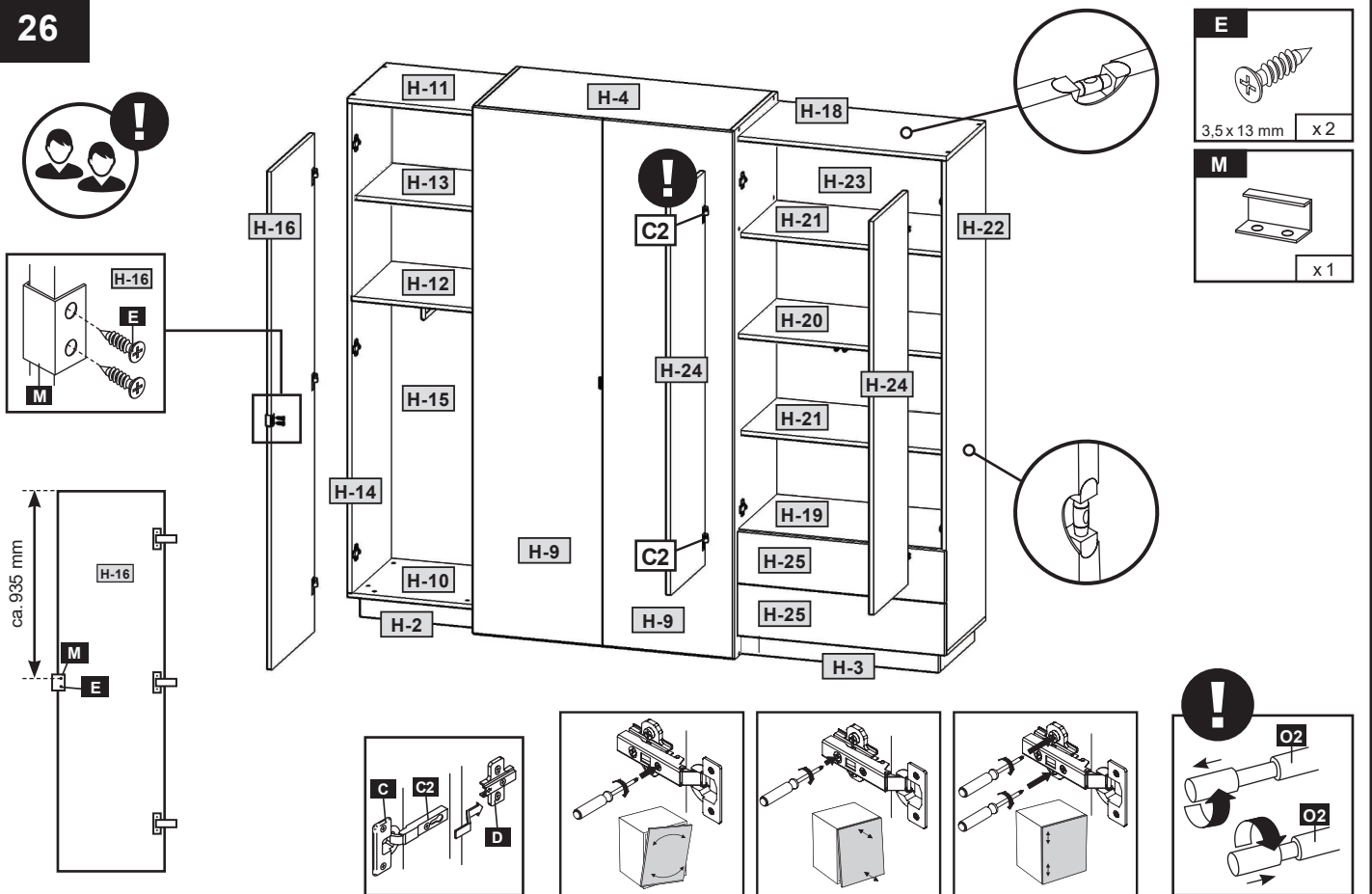
x1

L=960 mm x 1

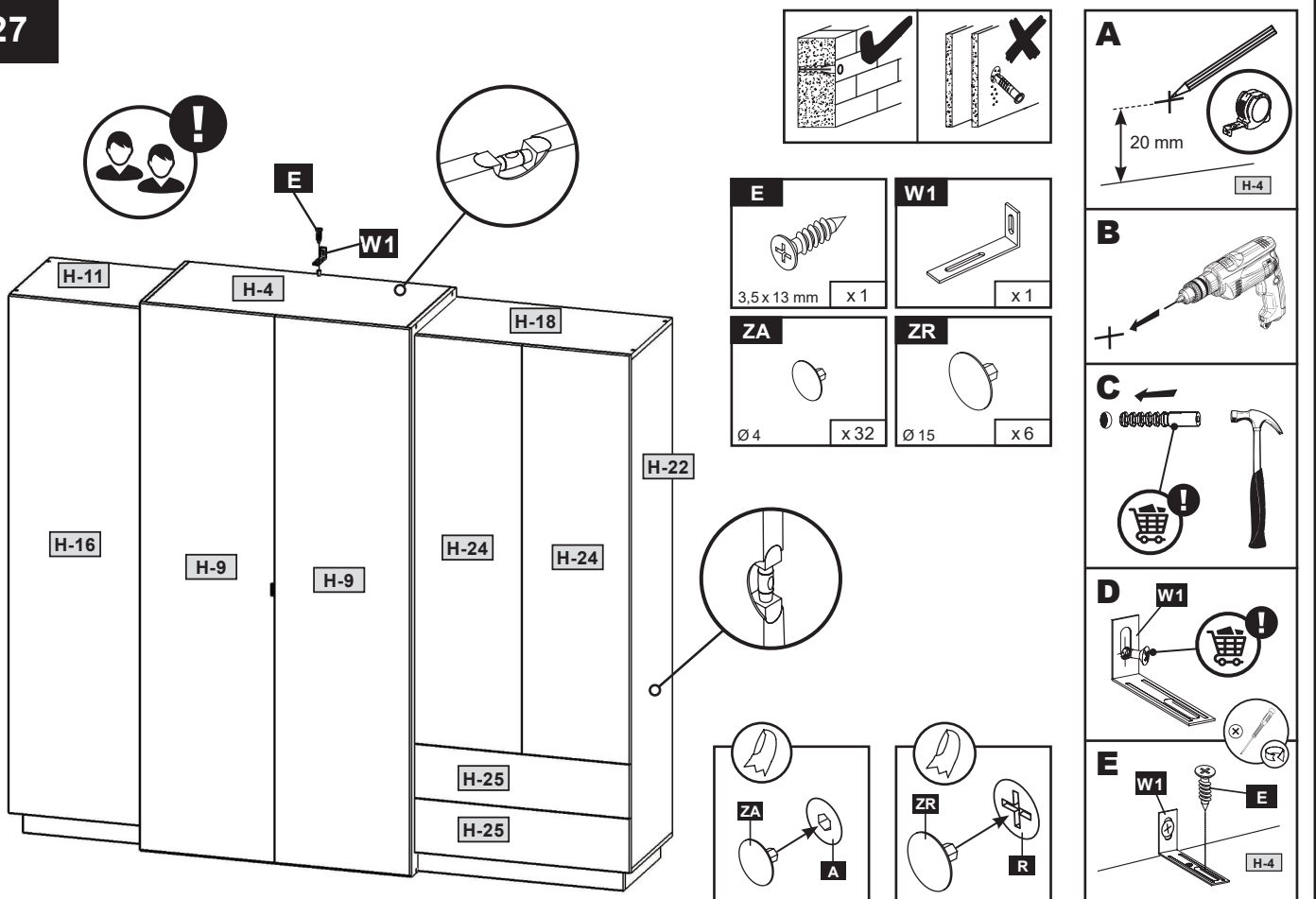




26



27



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Νév • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

H

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces consultant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на отсъстващи части "Обзор"
Ако ви липсва някаква част от мебела, можете да изпратите тази карта директно
по факс на посочения номер. По този начин можем да ви изпратим само частите.
Ако имате друга претензия относно мебела, моля, обърнете се директно към
продавача на мебелите.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neka od dijelova molimo vas da na dolje
navedeni fax broj poslateljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktcsomaglakunk vasalatk esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszáma. Azonban csak vasalatkot tudunk így küldeni.
Amennyiben másfélje reklamációt áll fenr bútorarabjárt illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S

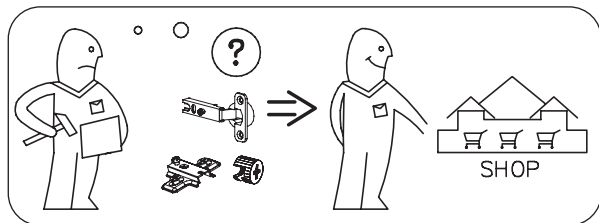
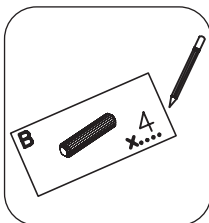
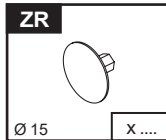
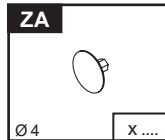
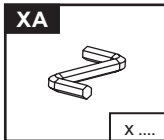
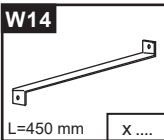
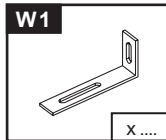
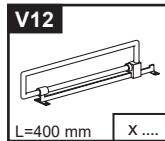
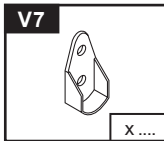
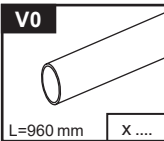
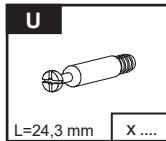
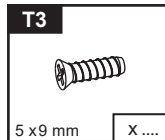
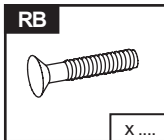
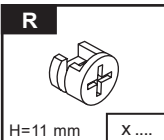
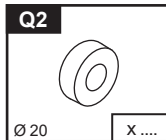
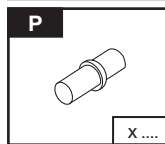
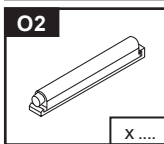
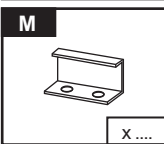
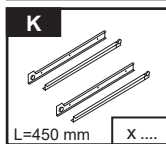
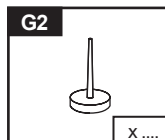
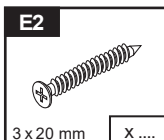
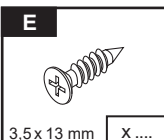
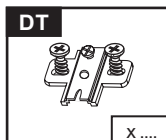
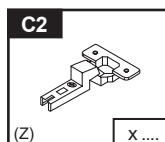
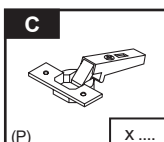
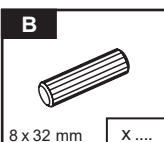
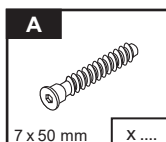
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblera.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz
İf donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Imię
• Νόμος • Névv • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

H

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bliez etudier la notice de montage
Reperer les pieces constituant votre meuble. Regrouper et controlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage necessaire. Amenez -
vous une zone de montage. Procéder au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis apres quelques temps d'usage.
Garder votre notice de montage, si une piece venait a manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на еднотелни отдели "Обзор"
Ако ви липнеат частни от еднотелниот, можете да ја испратите оваа
карта на адресот на долу. Со оваа карта може да се испратат само
делови на кování. Ако имате друга жалба на вашиот мебел, молиме
да се обратите директно на вашиот продавач на мебел.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje
navedeni fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direkt szolgáltatunk vasalattok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalattokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK

Naše priamy servis pre časti kování
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly
kování vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbels hus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

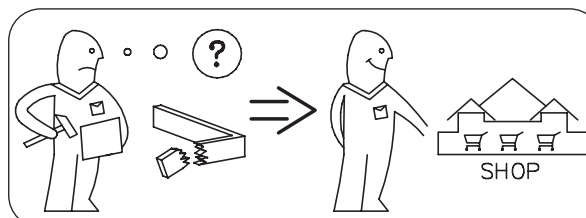
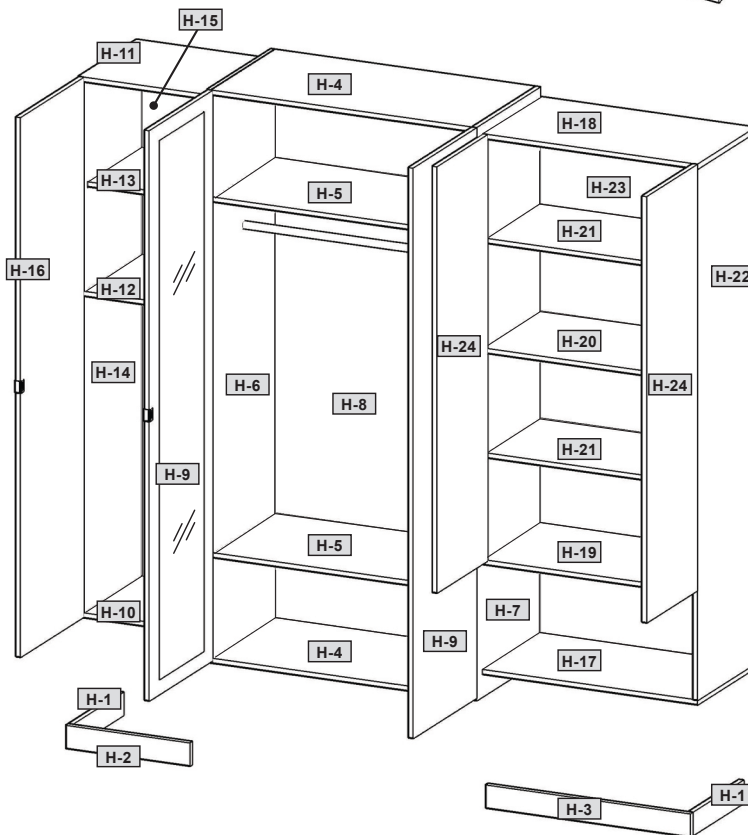
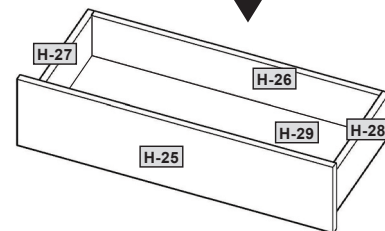
TR

Donatılar için doğrudan servisliz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.

nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↘ [mm]	Menge	Colli
H-1	415	80	16	x2	3/4
H-2	460	80	16	x1	4/4
H-3	760	80	16	x1	3/4
H-4	968	500	16	x2	3/4
H-5	968	490	16	x2	3/4
H-6	2018	500	16	x1	3/4
H-7	2018	500	16	x1	3/4
H-8	2015	982	3	x1	4/4
H-9	2008	496	16	x2	4/4
H-10	500	455	16	x1	4/4
H-11	500	455	16	x1	4/4
H-12	484	455	16	x1	4/4
H-13	484	425	16	x1	4/4
H-14	1872	455	16	x1	1/4
H-15	1898	504	3	x1	3/4
H-16	1900	496	16	x1	4/4
H-17	800	455	16	x1	1/4
H-18	800	455	16	x1	1/4
H-19	784	455	16	x1	1/4
H-20	784	455	16	x1	1/4

nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↘ [mm]	Menge	Colli
H-21	784	425	16	x2	2/4
H-22	1872	455	16	X1	1/4
H-23	1898	805	3	x1	3/4
H-24	1500	396	16	x2	2/4
H-25	796	196	16	x2	2/4
H-26	727	120	16	x2	2/4
H-27	450	120	16	x2	1/4
H-28	450	120	16	x2	1/4
H-29	757	456	3	x2	1/4

2x



Chère client,

Cher client,

Merçi pour votre commande !
Le produit que vous avez acheté est
mobile fabriqué en bois naturel, un face
haute brillante ou une face en plastique
mat – chaque meuble a des propriétés
spécifiques. Même les propriétés et la
structure du bois, comme par exemple
les petits nœuds sur des meubles en
bois naturel, font partie de l'aspect de
ce produit.

Comme le meuble en bois naturel est
soumis aux variations permanentes du
climat et de l'humidité, il se peut que
quelques modifications surviennent sur
la surface, comme par exemple de fines
fissures ou des décolorations. En règle
générale, au cours du temps, la durée
d'utilisation diminue, le meuble se force.
Les modifications surviennent sont un
processus normal des matières naturelles
comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques
astuces sur l'entretien de votre meuble
pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

Ne pas poser d'objets chauds sur le
meuble.

Ne pas poser de bougies directement
sur le meuble.

Essayer immédiatement les liquides
renversés.

A intervalles réguliers, contrôler que
les vis et les fermes sont bien en
place.

Produire aromatique typique du bois.

Il est toujours une preuve de qualité des
meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se
produisent par une sécrétion naturelle
de résine qui s'élimine avec un chiffon
sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois,
la peinture ou le vernis, peuvent se
dégrader individuellement une légère
odeur. Ces odeurs disparaissent
d'eux-mêmes avec le temps. Si vous
souhaitez qu'elles disparaissent plus
vite, au début, aérez plus souvent et
essayez les meubles avec un chiffon
légèrement imbibé d'eau mélangée
avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles

Avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface des meubles.

La surface peut de chasser, essuyez.

En règle générale : Veillez à n'utiliser

en aucun cas les détergents suivants :

Chiffons à microfibras ou gomme à

saleté. Ils contiennent souvent de fines

particules abrasives qui peuvent rayer

les surfaces ;

substances chimiques agressives

à base d'alcool dénaturé.

Ces-ci peuvent également endommager

les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles

avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface des meubles.

La surface peut de chasser, essuyez.

En règle générale : Veillez à n'utiliser

en aucun cas les détergents suivants :

Chiffons à microfibras ou gomme à

saleté. Ils contiennent souvent de fines

particules abrasives qui peuvent rayer

les surfaces ;

substances chimiques agressives

à base d'alcool dénaturé.

Ces-ci peuvent également endommager

les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles

avec des plaques en dérivé du bois

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un

mobile realizzato in legno naturale, un

fronto lucido o a plastic front –every

plastic opaco – ogni esemplare ha sue

particolarità. Anche le caratteristiche e

la struttura del legno, quali ad esempio

rami minori nei mobili di legno naturale,

sono parte del fascino individuale di

ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono
esposti al continuo variare del clima e
dell'umidità, è probabile che in superficie
insorgano mutamenti quali crepe capillari

o cambiamenti di colore. Generalmente

con passar del tempo diminuisce

la chiarezza e aumenta la saturazione

del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale

processo dei materiali naturali, quali appunto

il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni

suggerimenti sulla cura del vostro mobile,

affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

• Non poggiare candele a diretto contatto

dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi versati.

• Ad intervalli periodici controllare se vi

è cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre

una prova di qualità dei mobili in

legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano

per via della naturale fuoriuscita di

resina, e sono levigabili con un panno

asciutto che non lascia peli.

• Anche trattamenti di altri materiali

lignei, di vernice, pelle o imbottiti,

all'inizio è inevitabile un leggero odore

caratteristico. Dopo qualche tempo

però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in

minor tempo cambiando più spesso

aria all'inizio ed passando sui mobili

un panno umido d'acqua con qualche

goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali

pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannelati

si consiglia di usare un panno

morbid, che non lascia peli, o un

panno di pelle. Passare il panno leggermente

umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun

caso utilizzare i seguenti detergenti e

prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra o spugne a**

tampone. Questi prodotti contengono

Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of

furniture made from natural wood, a

high-gloss front or a plastic front –every

piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure

of wood, such as small knots in natural

wood furniture, are part of the individual

charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently

exposed to climate and humidity

fluctuations, changes to the surface

may occur (e.g. hair cracks or changes

in colour) in some cases. In general,

brightness decreases and colour saturation

increases in the course of time–

the wood darkens.

The changes mentioned above are normal

for natural raw materials such as wood.

This booklet provides some care tips for

your piece of furniture so that you can

enjoy it for a long time.

The following applies in general:

• Don't place any hot objects on the furniture.

• Don't place candles directly on the

furniture.

• Regularly wipe off any spilled liquids.

• Regularly check if the screws and fittings

are tight.

• The typical, aromatic wooden odour

is always a proof of quality for natural

wood furniture.

• The natural emission of resin may

produce bright spots on the knots

which can be polished with a dry, lintfree

cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is

unavoidable for other wooden, paint,

leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear

after a while. If you want to speed up

this process, ventilate more often at

the beginning and/or wipe out the furniture

with a slightly damp cloth which

was soaked in water mixed with a

small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of

panel materials

We recommend using a soft, lint-free

cloth or a shammy for conditioning your

piece of furniture made of panel materials.

Wipe off the surfaces with a slightly

damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents

or cleaning agents at all

• **microfibre cloths or dirt erasers**.

Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimiş mobilyalar

Merçhi için teşekkür ederiz!

Herhangi bir mobilya seçtiğinizde, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

mobilya yapılmıştır. Doğal mobilya, doğal

Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

Спасибо за ваш заказ!

Любая мебель, которую вы выбрали, имеет

натуральную структуру и текстуру. Даже

у натурального дерева, например, могут

быть небольшие трещины или сучки. Это

нормальный процесс для натурального

дерева. Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью

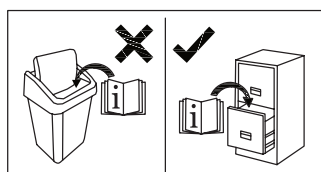
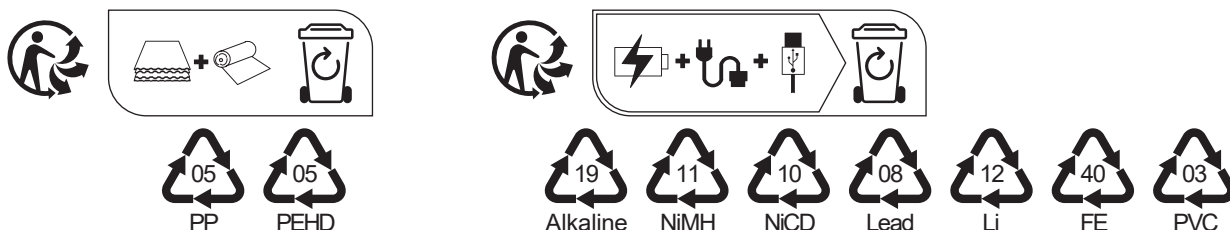
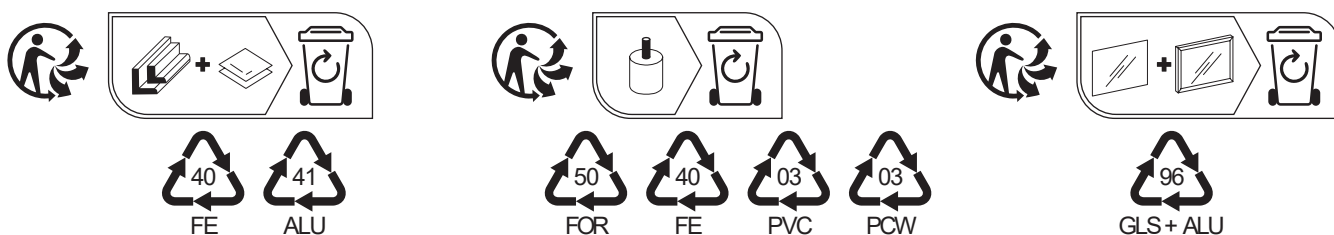
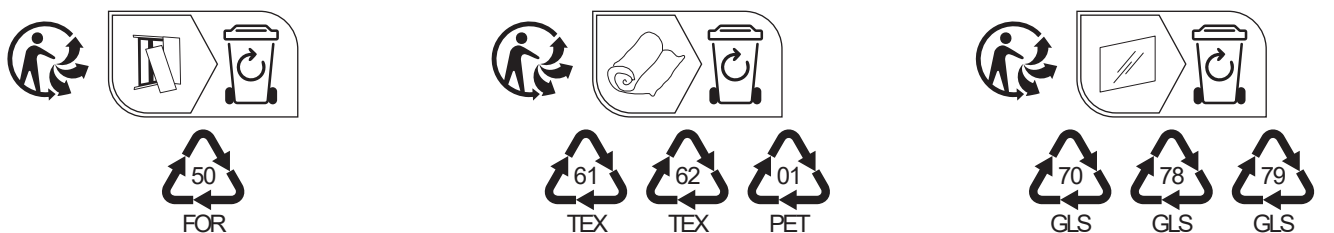
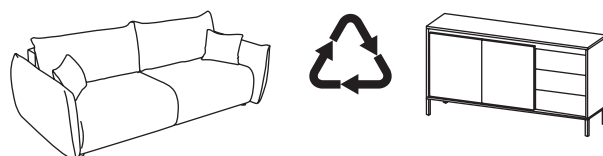
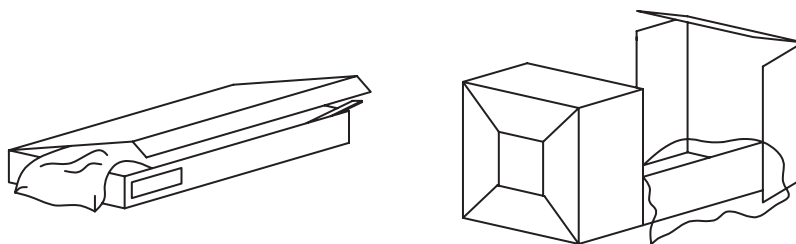
натурального процесса. Эти изменения

являются частью натурального процесса.

Эти изменения являются частью



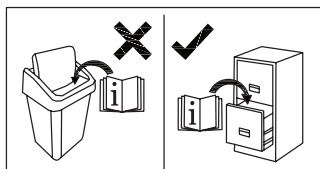
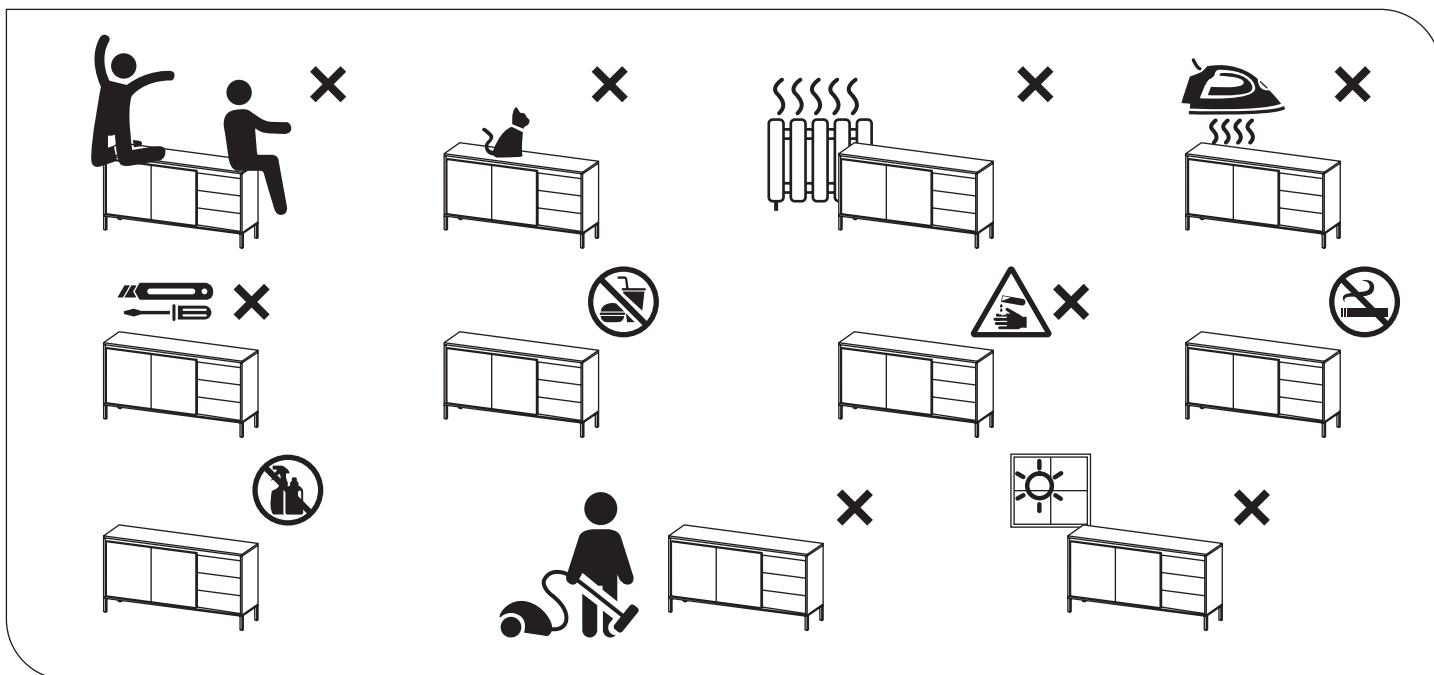
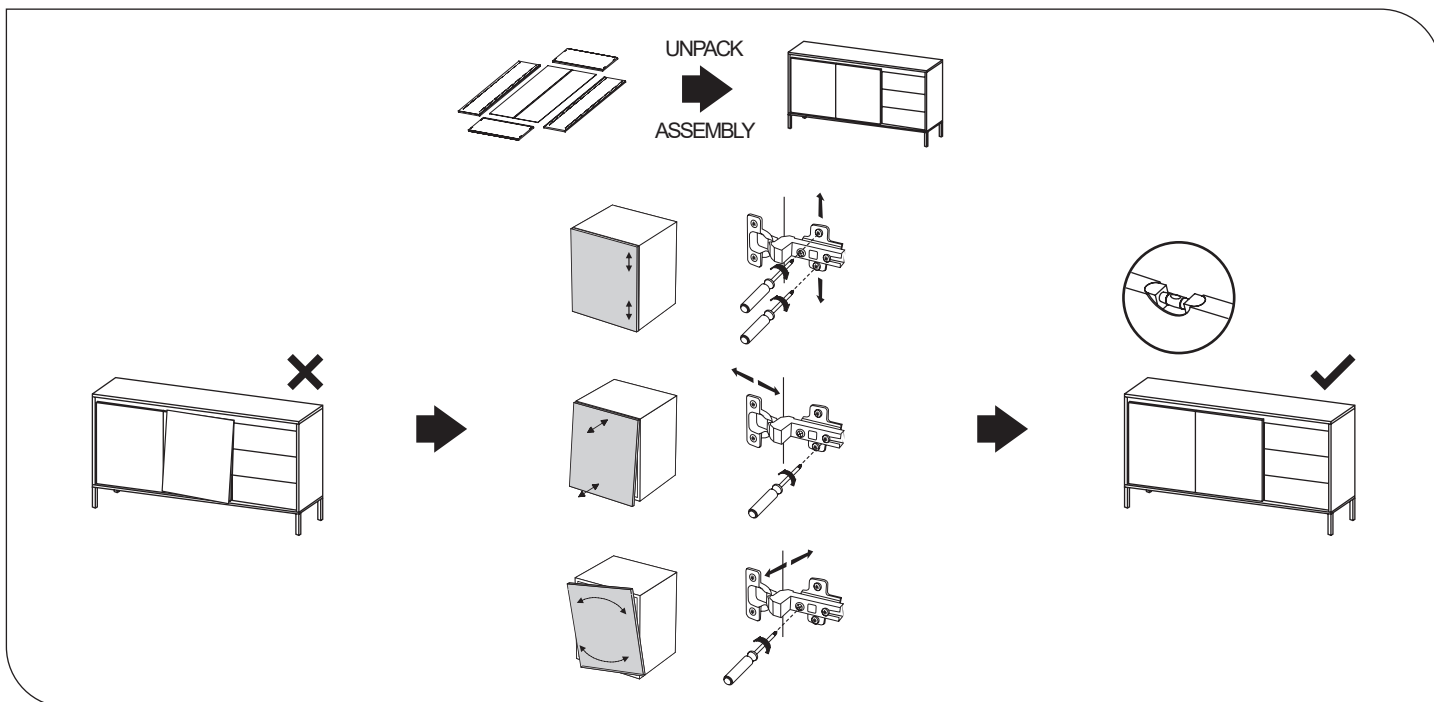
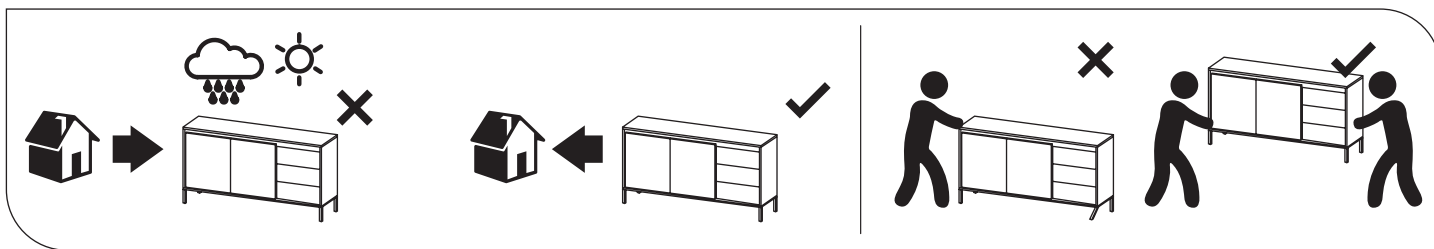
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA P.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl